



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十八四二八七七

一九八九年十月三十日

星期一

## 目錄

提高新市鎮生活環境措施訂下建設大計	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
財委會會議改在周五召開	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
深水埗港澳碼頭下月起關閉	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
專題電話錄音講高齡疾病及健康展覽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
水塘存水數字	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
牛尾海污水渠整體計劃研究	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
尖沙咀區暫停供水	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
南區節周末揭幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
葵青文娛中心調查結果即將公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
大埔區議會明討論煤氣廠環境影響報告	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
東區議員收集社區活動意見	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
灣仔社建會討論撥款申請	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
黃大仙區節活動多元化	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
廣東省得獎運動員灣仔節演出	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
清理住家艇工作順利完成	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
政府致力遣送船民回越南	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十二
清潔海港信息傳達東區避風塘	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	附一
懲教署人員盡忠職守至堪嘉許	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	附一
教學新方向着重照顧學生能力與志趣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	附二
青年中樂節千人演出	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	附三
青年領袖訓練營今舉行宣傳禁毒信息	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	附四
超速及行人疏忽仍為意外主因	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	附四
吐露港渡海泳今早舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	附五
警隊盡忠職守服務社會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	附六
中西區節今揭幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	附七

頁

### 配合政府提高新市鎮生活環境措施 區局經訂下耗資六十億元建設大計

港督衛奕信爵士今日（星期一）說，為配合政府向新市鎮提供更佳居住環境的計劃，區域市政局本身亦訂定一套耗資約六十億元的大規模建設計劃。

這清楚顯示，區域市政局決心為所有在區域市政局所屬區域內居住和工作的市民，提高生活的質素。

衛奕信爵士在主持區域市政局會議廳暨區域市政總署總部大樓奠基典禮時說，這座將於一九九一年矗立在沙田的大樓，正是這種決心的象徵。

他說：「我相信區域市政局及其職員，必會一如以往，以無比的衝勁和熱誠，應付日後的種種挑戰。」

港督指出區局已在所服務的社會中，穩固地建立了本身的形象和地位。區域市政局現時為二百萬名居民提供廣範的文娛市政服務。

這個數目，在今後十年內會躍增至三百萬左右，這是由於越來越多的人，會從市區的較舊部分，搬遷到不斷發展的新市鎮。

區域市政局一向肩負重任，提供各式各樣的服務，以配合政府在新市鎮方面所進行的龐大投資。

他續說：「政府與區域市政局目標一致，務求使新市鎮成為更理想及更具吸引力的安居樂業的地方。」

衛奕信爵士說：「為支持區域市政局的工作，政府已向該局提供十億元的基本建設補助金，同時，亦已把新界徵收的差餉收入撥給該局。」

他補充說：「這些財政資源，可讓區域市政局為居民提供優良的設施和服務。」

區局主席張人龍在致歡迎辭時說：「正如新綜合大樓的地基工程一樣，區局正在日漸成長中，其目標是要在穩固的基礎上，不斷發展，為市民提供更多和更佳的服务。」

他說：「區域市政局於一九八六年成立，距今日子雖淺，在過去數年，區局與市民之間互相增加認識，一方面本局加深了解市民的期望，而另一方面，市民也明白到局方的工作。」

區局於去年二月首次進行民意調查時，其結果顯示，區域市政局轄區內每十名居民中，大約有九人已認識區局或其行政機構——即區域市政總署。

張人龍說：「局方最近完成了第二次民意調查，我謹以喜悅的心情宣布，市民對局方的認識程度已增加至百分之九十六。對成立至今只不過短短數年的區域市政局而言，這實在是一項不小的成就。」

「市民除了認識區域市政局的存在外，更應熱心關注區局的工作，這點至為重要，因為這樣才能令區局繼續竭誠為轄區居民提供良好服務。」

為了鼓勵市民及推廣社區參與活動，區局準備繼「區局八八」後，於一九九零年舉辦另一次區域市政局節，並以「融會參與」作為主題。

他指出區局在未來五年將會肩承重任，進行多項大型建設工程。

他說：「在策劃中的新措施，包括動物園、騎術中心，以及各項能夠提高本港市民生活質素的必要建設。」

區域市政局暨區域市政總署總部耗資一億八千七百五十萬元興建，地盤佔地零點四公頃，位於排頭街，毗鄰沙田火車站。工程預料於一九九一年五月完成，是一座綜合形式的設計，包括一幢樓高二十層玻璃幕牆的辦公室大樓，低座會議廳入口處有一個噴泉，建築物三面圍繞着怡人的景色。

編輯注意：

港督衛奕信爵士主持區域市政局會議廳暨區域市政總署總部大樓奠基典禮的圖片稍後由傳真機發放，並置於稿箱備取。

— 完 —



### 深水埗港澳碼頭下月起關閉

海事處發言人今日(星期一)稱，深水埗港澳碼頭由十一月一日(星期三)起，正式關閉。

他表示，所有由該碼頭來往港澳之間的輪船服務，將由同日起轉到位於尖沙咀之中港客運碼頭。

他說：「中港客運碼頭具備了一流設施，其中包括一個機械化的行李處理系統。」  
「該處還有更多的泊位及更理想的出入境和海關檢查設備。」

「此外，將深水埗碼頭關閉令政府可以物盡其用，由此將經營成本減至最低。」  
經營上述航線的輪船公司亦因應地點的遷移而正作出適當的安排。

### 十一月份專題電話錄音 講高齡疾病及健康展覽

衛生署中央健康教育組設立之專題電話服務，十一月份的講題分別為「高齡疾病及預防」(電話：五十八三三〇一壹一)和「健康信息人人講展覽會」(電話：五十八三三三三二)。錄音工作由香港電台負責。

「高齡疾病及預防」之錄音帶長五分鐘，講解一些高齡疾病如冠心病和高血壓之情況及預防方法。而「健康信息人人講展覽會」則介紹中央健康教育組於十一月二十至二十四日假香港大會堂舉行健康教育展覽會之豐富內容。

市民可以聽畢錄音帶後，提出意見。

### 水塘存水數字

截至今日(十月三十日星期一)上午九時，本港各水塘之總存水量共為三億九千零一十三萬一千立方米，佔總容量百分之六十六點六。

去年同期各水塘之總存水為二億五千一百四十七萬三千立方米，即總容量百分之四十二點九。

## 牛尾海污水渠整體計劃研究

環境保護署已委托一間顧問公司，研究在牛尾海集水區內所有來源的污水由於不適當排放至水道及沿岸水域而產生的污染問題。

研究將提供建議改善污染問題，包括為未備有污水渠設施的發展提出改善辦法。

環保署發言人說，改善建議旨在防止牛尾海的水質進一步下降，及保障日後牛尾海的水質，尤其是可作為康樂用途之用。

研究將會評定目前該區污水渠系統、污水處理及排放系統的不足之處，及找出未備有污水渠設施的發展的範圍。

研究將會制訂改善計劃，以確保該地區所產生的污水能夠在環境可接受的情況下適當地收集、處理及排放。

該項研究將設立污水渠整體計劃，列出改善環境所需工程的優先次序，提供分階段減低污染的長期及短期改善措施。重點是在盡早的時間內達致改善環境。

牛尾海污水渠整體計劃研究合約，今日（星期一）由環保署助理署長司徒高義與環協顧問工程（香港）有限公司代表陳華國簽署。

研究分兩期進行，費用約一千一百五十萬元，約需十四個月完成。

— 完 —

## 尖沙咀區暫停供水

尖沙咀區部分樓宇的食水供應將由星期三（十一月一日）晚上十一時至翌日早上六時暫停，以便進行晚間測漏。

受影響的樓宇位於梳士巴利道、漆咸道、麼地道、緬甸台、河內道、棉登徑及白蘭軒道的範圍內。

— 完 —

## 南區節本周六揭幕 節目豐富歡迎參加

南區節籌備委員會主席蘇周藍屏今日（星期一）呼籲南區居民踴躍參加即將於星期六（十一月四日）展開的連串多姿多采區節活動。

蘇周藍屏說，在為期一個月的南區節中，將會舉辦逾二十項文娛康樂、體育、音樂、藝術及公民教育項目，預計會有約二萬名居民參加。

她希望透過此等活動，提高居民對社區事務的認識和參與，及增強他們對社區的歸屬感。

南區節的首項活動是極視聽之娛的「開幕禮暨綜合晚會」。晚會於星期六晚六時三十分在黃竹坑香港仔運動場舉行。

在長達三小時的晚會中，節目包括由著名歌星關淑儀、林楚麒、吳國敬及甄楚倩演唱流行歌曲；電視藝員甘國衛及黃敏儀演出粵劇折子戲；及軟硬天師表演清談節目。

南區節的多元化活動並包括為迎合不同年齡和不同階層人士口味而辦的各類項目。

此等活動項目計有南區陸運會、香港中樂團音樂會、南區青年合唱團音樂會、兩個粵劇表演項目、木偶戲、舞會、區節嘉年華會、家庭同樂日、藝術繽紛日、公民教育比賽，以及各類運動項目。

蘇周藍屏說，籌委會並特別為耆老及傷殘人士舉辦兩項水上暢遊活動及一個體育活動日，並為家長舉辦一個青少年問題研討會。

她說，南區節的壓軸活動是十二月三日的「開幕禮暨區內團體匯演」，由區內十個團體及學校擔綱演出。

今年南區節耗資預計超過七十萬元，其中三十萬元由區議會贊助，其餘則為私人捐款。

南區節的節目表可向香港仔中心南區政務處，及其位於赤柱村道、利東邨、華富邨及利群商業大廈各分處索取。

查詢電話：五—五四〇二七一。

### 葵青文娛中心調查結果即將公布

葵青區議會屬下文娛中心工作小組將於星期三（十一月一日）公布區內居民對於在葵青區內興建一所文娛中心的意見。

文娛中心工作小組成員共有十一位區議員及區域市政局議員。小組於今年八月及九月期間曾派發三萬五千份問卷予區內學校、分區委員會、互助委員會、志願機構及市民，詢問有關的意見。

問卷調查內容包括區內文娛活動是否足夠、興建文娛中心的理想選址及將現時區內林士德室內運動場改建為文娛中心的可行性。

文娛中心工作小組主席蘇開騰及葵青區議會主席李永達將於星期三（十一月一日）的記者招待會上，公布問卷調查的結果。

調查所得資料將呈交區域市政局，以供參考。

### 編輯注意：

葵青區議會屬下文娛中心工作小組於星期三（十一月一日）下午二時三十分在葵涌葵興政府合署（葵興地鐵站側）十樓會議室舉行記者招待會，歡迎派員訪攝。

### 煤氣廠環境影響報告

#### 大埔區議會明日討論

大埔區議會明日（星期二）舉行會議，討論大埔第二煤氣製造廠第二期工程環境影響評估報告。

區議員亦會討論大埔區議會屬下五個委員會及漁農工作小組成員名單擬稿。

其他討論項目包括太和邨協調小組委員會報告。

### 編輯注意：

大埔區議會會議明日（星期二）上午九時三十分在大埔廣福道一五二號大埔商業中心四樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

## 東區議員探訪社區 收集社區活動意見

東區區議員將於下月(十一月)展開一個為期三個月的親善探訪計劃，收集區內社團對社區參與活動和文化活動的意見。

這項試驗探訪計劃由區議會轄下的社區建設委員會推動，以加強與地方組織的聯繫，並讓議員更深入了解各地方團體的需要。

計劃實行初期，議員會探訪區內十三個互助委員會和業主立案法團。

二十八名社區建設委員會成員會輪流進行探訪，每次由兩名委員負責，並由一名政務處人員陪同。

這項計劃將在明年二月進行檢討，如果成效滿意，委員會將考慮擴大探訪計劃，包括其他區內社團、志願服務機構和學校。

— 完 —

## 社建會討論撥款申請

灣仔區議會屬下之社區建設委員會明日(星期二)舉行會議，討論多項區議會撥款申請，以在區內舉辦各樣活動。

這些活動包括「太史之夜」、「聖誕兒童嘉年華會」、「環島逍遙遊」、「聯校辯論比賽」、及「勁松郊遊樂」等等。

其他活動還有「銅鑼灣中嘉年華會」、「敬老聖誕歌唱大會」、「敬老日」、「農光學校聖誕聯歡會」及「印塘同興一日遊」等。

## 編輯注意：

灣仔區議會社區建設委員會會議明日下午四時正在軒尼詩道二三零號修頓中心二十一樓灣仔區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

## 黃大仙區節 活動多元化

耗資超過一百三十萬元的一九八九年黃大仙區節將於星期六（十一月四日）揭幕，為居民提供連串多姿多采的文娛、康樂及體育活動。

區節籌備委員會主席李思泌今日（星期一）在記者招待會上表示，為期三周的區節的目的是促進區內居民的歸屬感，為他們提供多元化的娛樂節目。

他說希望透過舉辦區節，加強居民對本區的了解和培養他們的社區精神。

李思泌指出區節的活動達三十多項，動靜俱備，適合各階層人士參與。

體育活動方面，除邀請廣東省乒乓球隊及福建省羽毛球隊與本港著名球手舉行表演賽之外，又得到廣東富力美技巧隊表演技巧韻律操。

此外又舉辦社交舞大賽、區節長跑、陸運會、耆英健體同樂日、傷健人士競技大賽及兒童遊戲日等活動，務求令到愛好體育人士能夠一展身手。

為愛好音樂人士而設的節目有香港中樂團及音樂事務統籌處導師樂團的演奏會，及黃大仙兒童合唱團表演等。

文化節目方面則包括香港話劇團和錢秀蓮舞蹈團的演出，粵劇和潮劇等。

此外，又有名攝影家李樂詩的「南極夢幻」攝影展，和以黃大仙的過去、現在及未來為主題的公民教育展覽等。

主辦當局又於區節期間舉辦辯論、演講、繪畫及書法等學藝比賽，使青少年得以一展所長。

區節之開幕禮將於星期六（十一月四日）假大專會堂舉行，由港九政務署長監鴻震主持儀式。開幕禮完畢隨即舉行綜合晚會，豐富節目包括名歌星及黃大仙兒童合唱團演唱、中國舞蹈及北獅等表演。

李思泌又表示，亞洲電視將於十一月十一日在「晨早直播室」節目內加插「區節繽紛黃大仙」特輯，介紹區節有關活動及黃大仙區的情況。

黃大仙區節舉辦的活動大部分屬免費入場，小部分則酌量收費，務使各居民都有機會參加。

區節活動之免費入場券現已在黃大仙政務處及各分處派發。而收費節目的入場券亦已在城市電腦售票處發售。

一九八九年黃大仙區節是由黃大仙區議會、政務總署、市政局、黃大仙區文娛協會和黃大仙區康樂體育會合辦，並由薔色團贊助。

出席今日記者會之嘉賓還有黃大仙區議會主席李玉瑩、及政務專員劉健甜等。

#### 廣東省得獎運動員灣仔節作壓軸演出

灣仔節將於下月十二日（星期日）舉行閉幕禮，灣仔區議會灣仔節籌備委員會為隆重其事，特邀得廣東省體育總會派出於全國比賽中奪得多個獎項的運動員來港表演精采的「武術技巧操大匯演」，作為本屆灣仔節的壓軸節目。

這次來港表演的運動員有四十多人，分別屬於健力寶武術隊及富力美技巧隊。

健力寶武術隊是一支具有南派特色的武術隊伍，成員從小便進行武功訓練，建隊以來，在全國比賽中共奪得金牌五十六面，及多項男女子全國南拳冠軍，其中男子保持十九屆冠軍，女子保持九屆冠軍，直至現時，該隊仍擁有全國男子南拳冠軍的地位。

這次來港，他們將會表演南拳北腿、象形拳合練（包括螳螂拳、蛇拳、猴拳、鷹爪拳、地犬拳等）、集體太極拳、三人格鬥、九節鞭、三節棍、劍術、繩標、軍刀鞭、對刺劍、空手進槍、醉劍等二十多項精采而刺激的武術項目。

廣東富力美技巧隊隊員亦在全國比賽及青年錦標賽中獲得優秀成績，獎項包括本年全國技巧青年錦標賽男子單人項目冠軍、八八年女子單人項目冠軍及混合雙人三項冠軍；及八六年男子項目四項冠軍。

該隊今次來港的隊員，不少是在全國比賽中得到優秀成績的年輕選手，年紀最小的只有十一歲。他們表演的項目，包括女子雙人、三人及混合技巧操、球操、圈操、棒操、集體徒手操、集體彩帶操、繩操、集體翻騰等十多項技巧及藝術體操項目。

「武術技巧操大匯演」將於十一月十二日（星期日）晚上七時正於香港伊利沙伯體育館舉行，門票十元，現已於各城市電腦售票處發售。喜愛體育活動的人士，欲免向隅，請從速購票。

### 清理住家艇工作順利完成

油蔴地避風塘最後兩艘破舊的住家艇今晨（星期一）被遷離，清理住家艇行動宣告圓滿結束。

當局在今年七月七日根據船舶及港口管理條例的一項修訂，宣布避風塘為住家艇禁區，清理工作隨即展開，目的是改善住家艇戶的居住環境，並使更多舊船能在避風塘內停泊，以應付本港的國際及轉口貿易所需。

清理工作改善了殘舊住家艇造成的惡劣外觀，而這些前住家艇戶現在都在公共屋邨或臨時房屋區建立新居所。

避風塘內的住家艇問題由來已久。

當局在一九八三年四月十三日實施船舶及港口管理（住家艇）規例，宣布油蔴地避風塘為住家艇指定停泊區。根據該規例，海事處共發出住家艇牌照予五百三十九艘船，但隨後陸續有工作艇在避風塘用作無牌住家艇。

自一九八四年九月起，共進行過三次自願遷置計劃，住家艇數目亦大量減少，但無牌住家艇問題仍然存在。

當局為顧全公眾利益，決定徹底解決避風塘惡劣的環境，在去年十一月成立跨部門工作小組，統籌清理住家艇的事宜。工作小組由油蔴地政務專員出任主席，其他成員為油蔴地政務處、海事處、房屋署、社會福利署、教育署、勞工處、人民入境事務處和水警的代表。

工作小組曾就清理事宜諮詢區議會的意見，並獲區議會大力支持。

港九政務署長藍鴻震、房屋署署長彭玉陵和副海事處長冼德勤今晨視察是次清理行動的最後工作。

他們對清理工作得以順利完成和工作小組在統籌和執行行動方面的成績均表滿意。

藍鴻震特別向油蔴地區區議會致意，感謝區議員支持是次改善避風塘整體環境的清理行動。

他說：「是次行動得以成功，實有賴區議會對工作小組的支持和協助，並鼓勵住家艇戶接受房屋署的安置安排。」



編輯注意：下稿及有關圖片已於星期六（廿八日）發出

#### 清潔海港信息傳遍東區避風塘

東區各個避風塘的水上居民今午（星期六）得到一群訪客探訪，並獲贈大批宣傳清潔海港的禮物。

東區區議員將鮮艷奪目的短袖運動衣和彩色繽紛的三角錦旗送贈給艇戶，並向他們講解水上環境衛生的重要。

八個區內漁民團體的代表亦陪同區議員探訪水上居民。

他們一行人由愛秩序灣避風塘出發，登上數艘裝飾美侖美奐的船隻，先後到柴灣貨物裝卸區和銅鑼灣避風塘向艇戶傳遞信息。

今日的清潔避風塘活動是區議會聯同政務處推行的清潔香港運動的其中一部分，以喚起市民齊心建立清潔舒適的環境。

參與今日活動的人士包括東區區議會主席岑才生、東區政務主任張瓊瑤和區議會環境改善委員會主席容馬琳兒。

— 完 —

編輯注意：下稿及有關圖片已於星期六（廿八日）發出

#### 懲教署人員盡忠職守至堪嘉許

立法局議員鄭明訓今日（星期六）表示，懲教署為社會提供卓越的服務，至堪嘉許。

鄭明訓是在出席懲教署職員訓練院的開放日時作出上述表示。

他說：「毫無疑問，越南船民及來自中國的非法入境者在相當程度上加重了懲教署日常工作的負擔，使該署的工作受到公眾的注目，並廣為新聞界所報道。」

他又說：「但這些報道，未必常能反映懲教署在資源全用到極限的情況下工作所要忍受的艱辛。部隊的盡忠職守，辛勤工作，社會人士都深表謝意。」

鄭明訓認為職員訓練院的開放日，提供了一個極佳的機會，使市民大眾能認識懲教署在社會所擔當的任務。此外，亦可藉此向有意投考者介紹懲教署職位所能提供的美好前景，以及該項工作在這個充滿幹勁的社會中所扮演的重要角色。

開放日的節目包括有展覽、介紹懲教署的工作及屬下各機構的活動情況，並有各類示範，吸引了數以千計的市民參觀。

編輯注意：下稿已於星期六（廿八日）由新聞發布機發出

— 完 —

#### 教學新方向着重照顧學生能力與志趣

教育署署長李越挺今日（星期六）強調，近來的教學新方向是特別着重照顧個別學生的能力和志趣。因此，學校方面，尤其是中學，便引進了更多的新學科，以供學生有較大程度的選擇。

李越挺在香港教師會周年教學研究大會致辭時又指出，教學的另一種新趨勢是學校方面按照本身學生的特點、程度和需要，設計以個別學校為單位的特別課程。

談到今日香港教師會所舉行的一年一度「教學研究大會」以「有效教學新方向」為主題時，李越挺表示有效的教學應以學生為出發點，要使學生自動自覺地去學習，就需要不斷提起和保持學生的學習興趣。

但保持學習興趣，絕不能單靠抽象的理論或老師的不斷督促，而是必須令到學生對所要學的事物，自動和確實地投入。因而產生了一種所謂透過實際活動和經驗去學習的方法。

論及活動教學法，李越挺說目前在幼稚園及小學已廣泛採用，而在較高的班級，例如在中學，亦需要同樣原則，不過用另一種方式，就是多利用適用於某一科的特別室、實驗室或工場等等，目的亦不外乎要透過親身體驗的途徑，去提供一個有效的學習環境，使學生的學習動機和興趣，在實際的學習過程中，仍然可以保持。

李越挺又指出，各學校所大力推行的各項課外活動，也是有效教學新方向的一環。因為目的是透過非正式的課程和一種無拘無束的形式，使學生能夠從活動和實際行動中，獲得教育的效果。

李越挺最後籲請參加教學研究大會的教師積極探討和發掘有效的教學新方向、新概念，以及更突出的安排和技巧，把寶貴的意見和經驗，與同工共享，為提高本港教育水準作出貢獻。

—完—

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨日（廿九日）發出

#### 青年中樂節千人演出

來自本港二十一個中樂團的千多名年青人，今日（星期日）在大專會堂舉行的一場交流音樂會上落力演出，贏得到場欣賞人士的熱烈掌聲。

交流音樂會是由音樂事務統籌處主辦，作為「一九八九香港青年中國音樂節」的壓軸節目。中樂節於十月二十二日開始，為期八天。

該二十一隊中樂團分別是音統處屬下四隊地區樂團及十七隊業餘或學校樂團。各樂團輪流演奏，曲目包括「賀新春」、「瑤族舞曲」、「紅詞」及「孔雀開屏」等。

四位來自中國的器樂大師王紅藝、蔣巽風、王範地及任同祥則對各樂團的演出作出評語。

各樂團演奏完畢，音統處音樂總監鍾小玲隨即頒贈紀念品予各隊業餘及學校樂團的代表，感謝他們對中樂節的支持。

整個音樂會在王紅藝及蔣巽風作出示範演奏後圓滿結束。

—完—

編輯注意：下稿已於昨日（廿九日）由新聞發布機發出

#### 青年領袖訓練營今日舉行

鼓勵向同輩宣傳禁毒信息

本港六個團體約四百名青年領袖，今日（星期日）參加一個在西貢戶外康樂中心舉辦的青年領袖訓練營。

青年領袖訓練營分日營及宿營，參加日營者一百五十人，宿營則有二百五十人。訓練營由禁毒常務委員會主辦，為今年全港性「美好人生齊共享」禁毒宣傳運動的其中一個項目。

禁毒處發言人說：「舉辦訓練營的目的，是使各參加者認識到濫用藥物的禍害，希望他們可向同輩散播禁毒信息。」

他續說：「我們相信年齡相若的朋友往往可互為良師。」

除各類體育及康樂活動外，營內更有禁毒展覽，小組討論及錄影帶幻燈片放映等。

參加的青年分別由少年警訊、公益少年團、香港童軍總會、香港女童軍總會、愛丁堡公爵獎勵計劃、以及禁毒常務委員會的青年諮詢小組和青年義工團提名。

— 完 —

編輯注意：下稿及有關圖片已於星期六（廿八日）發出

#### 超速及行人疏忽仍為意外主因

新界警區總指揮官史務實於今日（星期六）在一九八九至九〇年度新界總區道路安全運動開幕典禮上表示，構成交通意外的原因有多方面，但超速駕駛及行人疏忽仍屬主要因素。

史務實說今年道路安全運動的宗旨是減低行人，特別是六十歲以上的人士及缺乏經驗的駕駛者所涉及的交通意外數字。

他說由於新界區人口不斷增加，道路網絡亦相繼擴展，因此交通意外數字大有機會上升。

他說：「今年運動中，我們已準備籌辦多項活動。」

他指出一項老人道路安全常識問答比賽已圓滿結束，而且成績令人非常鼓舞。

另一項活動是道路安全巴士在新界地區交通意外黑點作巡迴展覽。

史務實又說：「明年二月間，我們更計劃舉辦有關輕便鐵路安全的運動。」

—完—

編輯注意：下稿及有關圖片已於星期日（廿九日）經由傳真機發放

#### 吐露港渡海泳今早舉行

第二十二屆吐露港公開渡海泳賽今日（星期日）上午在大埔舉行，吸引了一千零十九名游泳健兒參加。

參賽泳手包括八百二十七名男子和一百九十二名女子，其中年紀最輕的只有十一歲，最年長者則為七十五歲。

賽事以船灣沙欄海難為起點，大美篤水上活動中心為終點，全程二千四百米。

泳賽由大埔體育會主辦，並且得到大埔區議會和一間啤酒廠贊助。

大埔政務專員姚紀中於上午十時三十分主持開賽下水禮。副新界政務署長關永華則於賽後在大美篤水上活動中心頒發獎品給優勝者。

男子組及女子組頭十名優勝者均獲獎盃，而於九十分鐘內游畢全程的九百九十八名參賽泳手亦獲贈紀念證書。

葉賀民奪得男子組冠軍，而女子組冠軍則由鄭凱欣奪得。

—完—

編輯注意：下稿及有關圖片已於星期六（廿八日）發出

#### 警隊盡忠職守服務社會

行政立法兩局議員鄭漢鈞表示，在本港過往一段出現危機的日子，皇家香港警察隊一直盡忠職守，為社會作出貢獻。

鄭漢鈞今日（星期六）在黃竹坑警察訓練學校主持學員結業會操典禮時，作上述表示。

他稱，讚警隊在面對嚴峻工作壓力及市民各種要求時，均能應付得宜，實在值得市民衷心讚賞、支持和表揚。

他向結業學員說：「去年由於越南船民抵港數目大量增加，警隊更被要求負責管理部分船民拘留中心的額外工作。」

他說：「但他們毫不猶豫地接受這項挑戰，以及應付隨之而來的種種艱巨任務。」

「此外，自從本年四月開始，本港不斷出現因中國發生的事件而引發起的公眾示威，警隊人員經常被調派往現場維持秩序，確保此等事件在安全及和平情況下進行，並且不會干擾社會正常運作。」

他認為警隊在處理此等事件一直表現出機智、忍耐及智慧，主要歸功於警務人員的自制及自律能力。同時，他亦讚賞廣大市民在事件中奉公守法的態度。

提到皇家香港警察隊在巡邏邊境及堵截非法入境者方面，一直擔當重要角色，鄭漢鈞強調在現今這樣的時刻裏，一支富有效率及忠誠可靠的警隊，實在非常重要。

他指出，一名良好警務人員在面對市民時一定要自律、冷靜及彬彬有禮。因此，他並提醒各結業學員日後在警隊服務時應盡最大努力表現出高度自律。

今日接受檢閱者有三十二名見習督察及五十三名警員，他們剛在警察訓練學校完成訓練課程。

—完—

編輯注意：下稿已於昨日（廿九日）經新聞發布機發出。

### 中西區節今揭幕

干諾道交通改善工程於明年初竣工後，中區及西營盤的交通料將大為改善。

港九政務署長藍鴻震今日（星期日）在遮打道行人專用區主持中西區區節開幕後作以上表示。

藍鴻震說：「夏慤道天橋現已通車而畢打街隧道的結構工程亦已完竣，東西向行車線短期內將各有一線通車。」

「干諾道西雙程車線工程即將於數星期內依期完工，而林士街天橋則可於一九〇年一月完竣。」

藍鴻震又表示如果各方面最後同意西環填海區興建公園的地點則有關問題可於短期內解決。

他說：「興建公園的工程在今年五月因需顧及西區海底隧道入口道路網而停工時，中西區區議會曾經表示關注。」

「現在經區議員、市政局與政府部門商討後已另選新址，待最後細節決定後，便可提交區議會特別大會通過。」

「這是一個區議會與政府部門同心協力解決地區問題的一個例子。」

談及中西區區節時，藍鴻震說在未來五個星期，數以千計的市民將可以享受區節的多項活動。

中西區區節籌委會共安排了四十一項活動，籌委會由區議會、各政府部門、學校，及超過五十個地方團體及志願機構的代表組成。

藍鴻震特別向籌委會主席廖烈科致謝，廖烈科發動社區支持區節，共籌得一百五十萬元。